6　Summary
⑴　Official in charge of disbursement of the procuring entity : Itaru Hamaoka, Director of Coordination Division, Kobe Customs
⑵　Classification of the product to be procured : 25
⑶　Nature and quantity of the Products to be purchased : Surveillance Camera-System for Vessel, 1 set
⑷　Delivery period : 26, March, 2010
⑸　Delivery place : The place specified by the contracting entity
⑹　Qualifications for participating in the tendering procedure : Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall :
①　Not come under article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, auditing and Accounting. Furthermore, minors, persons under conservatorship or persons under assistance that obtain the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause.
②　Not come under article 71 of the Cabinet order concerning the Budget, auditing and Accounting.
③　Have grade “A”, “B”, “C”, “D” in the Manufacturing, Selling or services in terms of the qualification for participating in tenders by Kinki area related to Ministry of Finance in the fiscal years 2007, 2008 and 2009 (Single qualification for every ministry and agency)
④　A person whose business situation or trustworthiness is deemed not to have significantly deteriorated and whose proper performance of a contract can be guaranteed.
⑺　Time-limit for tender : 05 : 15 PM. 4 November 2009 (tenders submitted by mail 05 : 15 PM. 4 November 2009)
⑻　Contact point for the notice : Taku Amano, Procurement Unit, Accounting Section, Coordination Division, Kobe Customs, 12－1 Shinko-Cho Chuo-Ku Kobe 650—0041 Japan. Tel. 078—333—3021

入札公告

次のとおり一般競争入札に付します。
平成21年9月11日
支出負担行為担当官
名古屋税関総務部長　菅原　元信
◎調達機関番号　015　◎所在地番号　23
1　調達内容
⑴　品目分類番号　14、71、27
⑵　購入等件名及び数量
名古屋港湾合同庁舎に係る入退館管理システムの購入　一式
⑶　調達案件の仕様等　仕様書による。
⑷　納入期限　平成22年３月15日まで
⑸　納入場所　仕様書による。
⑹　入札方法　落札決定に当たっては、入札書に記載された金額に当該金額の５％に相当する額を加算した金額（当該金額に１円未満の端数があるときは、その端数金額を切り捨てるものとする。）をもって落札価格とするので、入札者は、消費税及び地方消費税に係る課税事業者であるか免税事業者であるかを問わず、見積もった契約金額の105分の100に相当する金額を入札書に記載すること。
2　競争参加資格
⑴　予算決算及び会計令第70条の規定に該当しない者であること。なお、未成年者、被保佐人又は被補助人であって、契約締結のために必要な同意を得ている者は、同条中、特別の理由がある場合に該当する。
⑵　予算決算及び会計令第71条の規定に該当しない者であること。
⑶　平成19・20・21年度財務省競争参加資格（全省庁統一資格）において、「物品の製造」、「物品の販売」又は「役務の提供等」で「A」又は「B」の等級に格付され、東海・北陸地域の競争参加資格を有する者であること。
⑷　経営の状況又は信用度が極度に悪化していないと認められる者であり、適正な契約の履行が確保される者であること。
⑸　競争参加資格を有していない者で入札に参加しようとする者は、入札書の受領期限までに、競争参加資格者名簿に登載され、当該等級に該当する場合のみ入札に参加できる。
⑹　当該入札に係る説明を受けた者。
3　入札書の提出場所等
⑴　入札書の提出場所、契約条項を示す場所、入札説明書の交付場所及び問い合わせ先
〒455—8535 名古屋市港区入船２－３－12 名古屋税関総務部会計課営繕係　田中　良和　電話052—654—4039
⑵　入札説明書の交付方法　随時交付する。
⑶　入札書の受領期限　平成21年11月５日午後５時00分
⑷　開札の日時及び場所　平成21年11月６日午前10時00分　名古屋港湾合同庁舎８階名古屋税関第１会議室
4　電子入札システムの利用
本件は、財務省電子入札システムを利用した応札及び入開札手続により実施するものとする。ただし、紙による入札書の提出も可とする。詳細については、入札説明書のとおり。
5　その他
⑴　入札及び契約手続において使用する言語及び通貨　日本語及び日本国通貨に限る。
⑵　入札保証金及び契約保証金　免除。
⑶　入札の無効　本公告に示した競争参加資格のない者の提出した入札書、入札書に求められる義務を履行しなかった者の提出した入札書、その他財務省所管会計事務取扱規則第45条第１項各号に掲げる入札書は無効とする。
⑷　契約書作成の要否　要。
⑸　落札者の決定方法　予算決算及び会計令第79条の規定に基づいて作成された予定価格の制限の範囲内で最低価格をもって有効な入札を行った者を落札者とする。ただし、予算決算及び会計令第85条による基準を適用するので契約担当官等は入札の結果を留保する場合がある。この場合、入札参加者は契約担当官等の行う事情聴取等の調査に協力しなければならない。また、調査の結果によっては、予定価格の制限の範囲内で最低の価格をもって有効な入札をした者であっても落札者とならないことがある。
⑹　手続における交渉の有無　無。
⑺　その他　詳細は入札説明書による。
6　Summary
⑴　Official in charge of disbursement of the procuring entity : Motonobu Sugawara, Director of the Coordination Division, Nagoya Customs.
⑵　Classification of the products to be procured : 14, 71, 27
⑶　Nature and quantity of the products to be purchased : IC identification card and gate control system of Nagoya Port Administration Complex 1 Set
⑷　Delivery period : March 15, 2010.
⑸　Delivery place : As in the tender documentation
⑹　Qualification for participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall :
①　Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting, Furthermore, minors, Person under conservatorship or person under assistance that obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause.
②　Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting.
③　Have Grade A or B in the Manufacturing, selling or services in terms of the qualification for participating in tenders by in Tokai-Hokuriku area related to the Ministry of Finance in the fiscal years 2007,　2008 and 2009. (Single qualification for every ministry and agency)
④　Submit a document of a system to prove their ability to supply the system concerned and meet our requirements in order to be judged acceptable by the contracting entity ; and provide explanations on the contents of the above document by request.
⑺　Time-limit for tender : 5 : 00 PM. 5, November, 2009.
⑻　Contact point for the notice : Yoshikazu Tanaka, Accounting Section, Coordination Division, Nagoya Customs, 2—3—12 Irifune Minato-ku, Nagoya 455—8535 Japan. TEL 052—654—4039.